

# TD 勉強会 情報 161

1. 楽天 三木谷 日本のディラー (IAC) になるか？  
ライブドア堀江は、シルバーマン (Cendant) か？
2. ケーブル大手コムキャスト ティーボと提携
3. 欧州連合 GDS 規制緩和 批判される アマ独占の脅威
4. 30 秒間 TV コマーシャルの将来
5. サプライヤーサイト、オンライン旅行社と競争
6. ホテル業界、GNE 対応は？
7. GDS 対 GNE 戦争 GDS 徹底抗戦 勝てるのか？
8. TPF 何時無くなるのか？
9. 其の他のニュース



The Transportation Department reported on Monday that employment at low-cost carriers like Southwest Airlines rose 15 percent from January 2001 to January of this year. (関連ニュース P-17 参照)

## 1. 楽天トラベル 三木谷 日本のディラー(IAC)になるか？



楽天トラベルの三木谷浩史代表取締役会長(左)は、24日、航空会社などを招いた同社事務所のオープニングパーティーで、宿泊予約数で JTB を追い抜く日もそう遠くない、と語った。

楽天トラベルは、当初「打倒“旅の窓口”」を掲げて、2001年3月にスタートした。しかし2003年9月、旅の窓口を運営するマイトリップ・ネットを323億円で買収、2004年9月に両サイトを統合して、新生「楽天トラベル」を誕生させた。競争よりも、買収による市場シェア拡大の、手っ取り早い途を選んだのだ。2004年12月の楽天総売上げは、月間360億円に達したが、その内、100億円近くが旅行関連だと言う。

楽天トラベルによれば、国内の旅行事業規模でトップの JTB は、年間取扱高が約9,000億円(2003年度)であるのに対して、楽天トラベルは、年間860億円(2004年度)と、JTB の1/10程度の規模にとどまっている。ただし、楽天トラベルの売上げは、ほぼ全てが宿泊予約だけで、航空券などの足回りや保険の取扱高は含まれていないと言う。宿泊人数の比較では、JTB が年間約2,600万人(2003年度)なのに対して、楽天トラベルは、約1,500万人(2004年度)。

三木谷会長は、「楽天トラベルの宿泊予約数が、既に JTB の60%~70%近くにまで迫っている。さらに、前年比+20~+30%のペースで伸びている。宿泊予約数だけで言うと、JTB を追い抜くという日もそんなに遠くない。3~4年ぐらいで追い抜けるのではないかと、語っている。

楽天トラベルは、これまで、ホテルなどの宿泊予約中心だったが、今回、国際航空券のオンライン予約サービスを1月末に開始して、足回り分野にも参入した。楽天トラベルは、年内をめどに、ホテルと航空券を合わせた、パッケージ商品を簡単に買えるサービス(ダイナミック・パッケージング?)についても検討している、と言う。

(impress Watch、3月25日19時31分更新)

2月24日に開催された、JATA 経営フォーラム 2005 の基調講演の中で、三木谷会長は、「楽天市場の流通総額は、年間 3,600 億円で、毎年 +70% ~ +80% 増が継続し、まさに倍々ゲームで伸びている。それでもインターネット革命は、未だ 1/10 も進んでおらず、金融や旅行等の産業構造のあり方は、今後更に大きく変わる」と、語っている。



更に、彼は：

P to P = Person to Person がキーワードになる、

ユーザーからの声を生かして行く、

これまで、ユーザーの声は、旅行業者やホテルを一度通してからしか出て来なかったが、楽天では購入した人のコメントを直接交換できる、

楽天でも、80 万人程度の声が集まっている、

“ サクラ ” への対応も、P to P を評価する仕組みが、技術的にも更に向上する可能性がある

そこでの情報の信憑性を追求して行く

との考えを示した。（JATA フォーラム関連情報、日刊旅行通信、2/22/2005）



楽天トラベルは、中国最大手のオンライン旅行社 Ctrip.com に 20% 出資している。

三木谷は、恰も、日本の Diller (IAC, CEO) になる事を願っているようだ？

## 然らば、ライブドア 堀江は、シルバーマン (Cendant) か？

ライブドアの堀江社長（右）も、オンライン旅行市場に食指を伸ばしている。3月25日、ライブドアは、自社で運営するポータルサイト内で、宿泊予約サービスの提供を開始した。昨年末に買収したベストリザーブ（大阪市、小野田純社長）の持つ宿泊施設情報とシステムを活用する。ポータル閲覧者の内、出張など出先で泊まる機会の多いビジネスマンらの事前予約需要を開拓する。サービス名は、「ライブドア出張」。提携施設数は、現在 3,276 軒。





ライブドアでは、出張を通じて予約した顧客の体験談を蓄積して行くのに加え、全ての体験談を対象としたキーワード検索機能も付け、予約希望者が体験談を閲覧しやすくした。 駅からの距離や部屋の内容など、9項目に対する宿泊者の評価を集計したランキングも、都道府県別で、上位5軒まで載せる。(日経産業新聞、3/28/2005)

楽天の三木谷が Diller とすれば、ライブドアの堀江は、Silverman (Cendant, CEO) と  
言う事になるのか？

nytimes.com, 3/16/2005

## 2. Cable Giant to Offer TiVo Video Recording

### ケーブル最大手コムキャスト ティーボと提携



全米最大の CATV 会社 Comcast が、(よりを戻して) TV 番組の自動録画サービスを手がける TiVo と提携したと、3月15日発表した。この発表後に、TiVo 株価は、+75%近くも上昇した。TiVo は、最近、衛星 TV や CATV のハウス録画ブランド(Motorola 社や Microsoft 社製若しくは Digeo 社製 set-top box = STB を使用している)に押され気味の上に、昨年の夏に、Comcast との提携話が一度ご破算になった事などが災いして、株式市場では投資家の“嫌気”を誘っていた。しかし、TiVo の経営陣が代わった事もあり、(Comcast との提携に反対していた CEO と社長が退陣した) 今回の提携復活に繋がった。

set-top box テレビに接続して、インターネットなど双方向通信サービスの利用を可能にする家庭用通信端末 【略】STB

For \$99, plus the cost of a home network adapter, you can enjoy music and photos from your computer in your home theater. Schedule TV recordings from the web, too.

TiVo の如くの、デジタル・ビデオ・レコーダー (DVR) の全ては、ハードドライブを使用し、入力されたキーワードに従って、それに関連する TV 番組を、自動録画する。例えば、“南春夫”と入力しておく、DVR からインターネット経由で TiVo に接続し、

同社の番組表検索エンジンが、“南春夫”の全てのTV番組を漏れなく収録する、と言う仕組み。録画には、コマーシャルを全て省く機能も備わっている。現在、録画された番組を、リモートのラップトップPCや、携帯ビデオに送り込む機能の追加が検討されている。

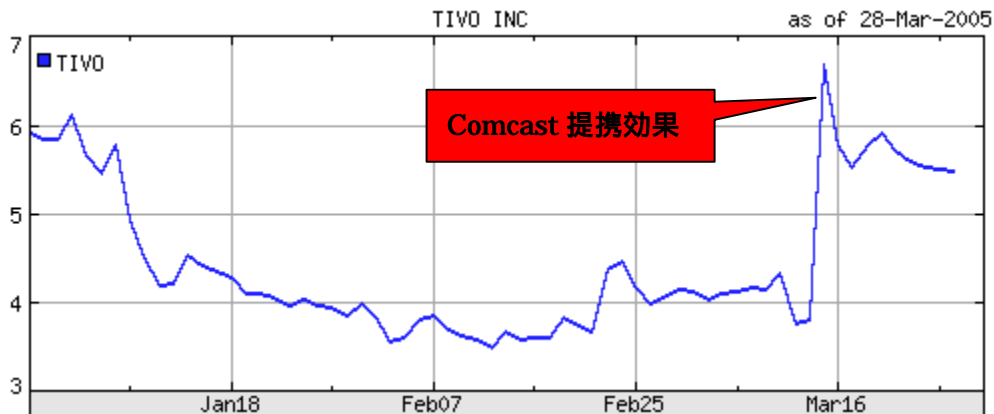
TiVo（全米で3百万人の利用者を獲得している）のビジネスモデルは、  
STBとVCRをセットにして、100ドルで販売し、  
自動録画サービスを、月13ドルの使用料を取って提供する、  
と言う、“2階建て”のモデル。

TiVoは、Comcastとの提携で、

1. 新たに開発するComcast用の自動録画ソフトウェアの、月極めサービスプロバイダーとなる。
2. 従って、Comcastの顧客に、100ドル以上するTiVo専用の録画機器（STB付き）を購入させる事を諦める。
3. 1つのチョイスとして、Comcastのビデオ録画オプション群に参加する。
4. 従って、Comcastの全顧客がTiVoのオプションを選定した場合は、その顧客は、TiVoのソフトウェアをダウンロードして、ComcastのMotorola製STB上でそれを走らせる事になる。
5. 使用料は、月10ドル（Comcastビデオ録画サービス料金）と13ドル（TiVo標準サービス料金）の中間に設定する模様。
6. Comcast経由の自動録画サービスを、来年の第2四半期より開始する。
7. Comcastに、TiVoが開発したインタラクティブの広告テクノロジーを解放する。
8. これによりComcastの顧客は、TiVoソフトの使用如何を問わず、番組上から直接、広告主の資料請求が可能になる。

（3月21日の日経新聞は、TiVoが、近く日本法人を設立し、来年にも日本市場に参入する計画を有している事を、伝えている。具体的には、日本の有力なサービスプロバイダーとの提携を考えている模様で、このニュースは、CATV会社やネット接続事業者等と協力する事を示唆している。）

次ページに、Yahoo! FinanceのTiVoの株価の推移（過去3ヶ月間）をペーストする。



nytimes.com, 3/26/2005

### 3. Europe's Plan to Deregulate Travel Booking Is Criticized

#### 欧州連合 GDS 規制緩和 批判される アマ市場独占の脅威

フランス、ドイツ、スペイン販売の航空券が、ヒョットすると、高くなるかも知れない。

欧州連合は、今年後半に、欧州 GDS 規則撤廃を計画している。規則が撤廃されると、航空会社は、全ての GDS への参加義務が無くなり、自由に GDS を選定出来る様になる。そうすると、欧州最大の GDS である Amadeus が、今迄以上に市場支配力を増してしまい、AF, LH, IB の 3 社が Amadeus を使用して、反競争的な有利な立場に立ってしまう、と言うのだ。

欧州の GDS 完全規制緩和に反対しているのは、米国の GDS2 社 (Galileo と Sabre)、BA 航空、独旅行社の Tui、汎欧州消費者グループの Bureau Europeen des Unions de Consommateurs, BEUC で、彼等の言い分は、こうだ：

- ( 1 ) AF, LH, IB の航空 3 社は、自国市場で、大きなシェアを押さえている。
- ( 2 ) Amadeus は、スペインで 90%、ドイツで 79%、フランスで 73%と、略独占的なシェアを押さえている。  
( Amadeus 自身は、国毎のシェアを発表していないが、西欧全体で、ほとんど 60%のシェアを有していると言っている。)
- ( 3 ) 規制緩和は、これ等の諸国の航空運賃値上げと、スケジュールの選択余地を減少させる事に繋がってしまう。(例えば、IB は、スペインで 90%のシェアを保有している Amadeus の 1 社だけに、スケジュール表示を行なうかも知れない。)

- ( 4 ) つまり、Amadeus は、規制緩和で、市場支配力を梃にブッキングフィーの値上げを行なえる有利な立場に立てる事になる。 また、提携航空会社のスケジュールと運賃の優先表示を行なう為に、リスティング順位にバイアスをかけるだろう。
- ( 5 ) 市場支配力を濫用して、規制緩和が求めているものとは全く逆行する、反競争的な環境が作り出されてしまう。

規制完全緩和に反対している彼等は、その実施に当たっては、少なくとも全ての航空会社のスケジュールを平等に表示させる事が必要と、訴えている。(例えば、Mandatory-participation 規則の温存)

Amadeus は、以下の通りを反論している。

- ( 1 ) 欧州の規制緩和は、先に行われた米国に於ける GDS 規制緩和と変わらない。
- ( 2 ) AFLH, IB は、今回の BC Partners と Cinven の Amadeus 買収により、50%以下のマイノリティー株主となる。
- ( 3 ) いずれにしても、3社は、Amadeus のビジネスに影響を与える事はない。

nytimes.com, 3/27/2005

#### 4. The Future of the 30-Second Spot

##### 30 秒間 TV コマーシャルの将来

NYC マンハッタンの高層マンション 33 階の住人は、多分、芝刈り機や雪掻きの道具の TV コマーシャルには見向きもしないだろう。 若し、彼が TiVo を持っていたならば、ザッピングしただろう。 たとえ持っていないにしても、すぐさまチャンネルを切り替えてしまっただろう。

**zapping** 【名】 ザッピング、テレビコマーシャルの時にリモコンでチャンネルを変えること、リモコンでテレビコマーシャルの音を消すこと、ビデオ録画したテープのコマーシャル部分を早送りすること

しかし、間もなく、TV視聴者は、全く関心のない商品のコマーシャルの容赦ない襲撃から、逃れる事が出来るかも知れない。 CATVや衛星TV会社が、視聴者の属性や嗜好に従った、コマーシャルを流す事を可能にするテクノロジーを、広告主に、先を争って売り出し始めている。 このテクノロジーを使用すると、Home Depotが、マンション住人に、より相応しい商品、たとえば、台所の改良をそそる商品の、広告を打てる様になるのだ。

TiVoのようなデジタルビデオレコーダー（DVR）やビデオオンデマンドの普及により、TVの視聴者は、10年前では想像すら出来なかった方法で、つまり好きな時間に、好きな番組だけを見る様にして、TVを楽しむ事が可能になっている。 デジタルのSTB（set-up box）が、コマーシャルのザッピングをしてくれるのと同時に、広告に依存しているTV会社にも、昔からの30秒間TVコマーシャルの、復活と手直しの機会を提供する。

無関心の視聴者にリーチしてしまう、無遠慮なTVコマーシャルが、洗練されたダイレクトメールの様に変身し始めているのだ。 コマーシャルが、地域ばかりでなく、究極的には世帯をターゲットし、そして多分、視聴者の癖（注）によって判定された属性に従って、カスタマイズ出来る時代になって来ている。

（注：リモコン操作時間、男性は女性よりも早い操作をする傾向がある、でもって、視聴者の属性を推定するテクノロジーまでもが開発されている。）

犬を飼っていない世帯には、Puppy ChowやIamsの広告は流されない。 もし、テクノロジーが、その世帯主が、10代の娘とリモコンを取り合っている事を感じすれば、彼の所には、最も人気の高いTVショウ番組時には、女性生理用品の広告は流されない事になる。 ベントのSUVの広告を見ている視聴者が、バーチャルな、或は、実際の試乗を希望するならば、彼は、ただリモコンのボタンを押して、90秒間の、SUVのインテリアのビデオを見るか、或いは、実際の試乗の予約をすれば良い。



これ等の事を実現する為に、Invidi TechnologyやVisible World、Navic Networks、OpenTVの各社は、彼等のテクノロジーとサービスを、視聴者と直接アクセス出来るSTBを所有している、ケーブルオペレーターや衛星プロバイダーに売り込んでいる。 これ等の会社の戦略は、会社毎に異なるけれども、“視聴者により密接に関連するコマーシャルを流し、彼等に見て貰う” と言う、同一の究極的なゴールを有している。 嫌われるコマーシャルから、視聴者が要求する、もし可能であれば熱望される、喜ばれるコマーシャルへの変身を目指している。

Arbitron and Edison Media Researchの新しい調査によると、4,300万人の米TV視聴者が、VCR（video cartridge [cassette] recorder）、若しくはDVR（digital video recorder）を使用して、



タイムシフトし、見たい時にTV番組を見ている。650万人の人々が、DVRやTiVoを借りるか購入している。ケーブル・オペレーターや衛星プロバイダーが必至になってSTBを売り込んでいるので、この数値は、ウナギのぼりに上昇するだろう。そして、これらの人々の90%以上が、コマーシャルをスキップしていると言う調査も存在する。

Forrester ResearchのシニアアナリストのEric Schmittは、「ある時点では、TVコマーシャルに代わって、インターネット広告のような新しい広告媒体が、より評価されることになるだろう」、「そして、2007年頃には、タイムシフティングやアドスキッピングが、TV放送局のコマーシャル料金に、大きな影響を与える事になるだろう」と語っている。

既に、この傾向が幾つかの広告主の宣伝媒体決定に現われ始めている。例えば、ペプシコーラは、Pepsi Oneの宣伝から、完全にTVコマーシャルを排除している。United航空は、ローコスト事業部門Tedの宣伝を、ComcastとVisible Worldと提携して、Comcastの視聴者に、地域別に異なった広告を打っている。Las Vegas線の広告を、イリノイ州のDes Plainesの地域の視聴者に、「Viva Des Plaines. Doesn't quite have the same ring to it. Let's go to Las Vegas. Des Plaines, say hello to Ted.」と言うメッセージを流している。Crystal Lakeの視聴者には、異なったパーソナライズされた別のメッセージを流している。そして、Las Vegas線が満席となると、すぐさま、他路線の宣伝に切り替える、需要に即した臨機応変の広告を展開している。

しかし、この変身は、容易には実現されない。まず、業界の、変化を嫌う保守的な体質が存在する。ザッピングされると言っても、30秒間TVコマーシャルは、巨大なリーチを武器に、40年間も市場を席卷して来ているのだ。

Nielsen Monitor-Plusの調査によると、昨年は700億ドル（7兆7千億円）の広告費がTVに注がれ、ニッチのCATVの視聴率が上昇しているとは言え、放送会社（broadcast network）には、450億ドル（約5兆円）が流れている。そして、受け身的な視聴者が、積極的にコマーシャルとインタラクト（相互に会話する）するかどうかは、誰も分からない。プライバシーの問題もある。広告主が、視聴者の習慣を熟知する事を、視聴者たちは嫌がらないのだろうか？

DTW, 3/27/2005

## 5. The Technical Beat: A “Dynamic” trend?

### サプライヤーサイト、オンライン旅行社と競争



Expedia, NLG, Mark Travelの如くの仲介業者を省いた、jetBlue航空の、最近のダイナミックパッケージングテクノロジーの採用は、9回裏の逆転ホームランとは行かないまでも、サプライヤーサイトが、オンライン旅行社やホールセラーに対抗して、競争しかけると言う点では、極めて画期的な出来事である。

JetBlueの低コスト航空事業運営の哲学が、同社のパッケージツアー販売にも適用され、（1月1日に、最後のGDS、Sabre経由販売を中止したように）仲介業者を省いて、自社直営による、確実なツアー品質管理の確保と、マージン最大化を試みているのだ。つまり、JetBlueは、自らが、ホテルやレンタカーのサプライヤーと交渉して、jetBlueパッケージのダイナミックパッケージ用のインベントリーと価格を確保する。勿論エアーは、jetBlue便のみが対象で、同社のフロリダ、カルフォルニア、カリブ行きの座席がパッケージされる。（関連記事：情報160、P-9参照）

サプライヤーのパッケージ・ビジネスへの進出は、jetBlue以外でも見ることが出来る。Starwood.com, Marriott.com, Hilton.comなどを含む、多くの航空会社やホテルが、パッケージ・ビジネスに自ら進出しているのだ。彼等は、地上ツアーや劇場チケット予約と、その他のファンクショナリティーを追加して、オンライン旅行社と、パッケージツアー販売で競い始めている。

サプライヤー・サイトは、消費者から直接アクセスされる機会が多く、その点オンライン旅行社よりも、有利な立場に立っていると言えるのかも知れない。そして、Yahoo!（FareChase）やAOL（Kayak）の旅行検索への参入で、さらに多くなってしまったサイトの選定に悩む消費者は、ますます航空会社サイトに、ファースト コンタクトを試みるだろう。

旅行社が、サプライヤー達から挑戦されるなどと、今まででは全く想像も出来なかった事が起きている。旅行社は、一層の自己改革が求められるようである。

TDR, 3/28/2005

## 6. Hotels Play Wait-And-See On GNE Revolution

### ホテル業界、GNE対応は？

ホテル業界は、航空業界と違って、GDSと比較的良好な関係を有している。しかし、GNEとの関係では、どうなるのだろうか？ 業界ウォッチャーは、“厳しいものとなる”だろうと予想している。以下に、その理由を箇条書きにする。

- (1) GNEは、ホテルの客室などの写真を完全に取り込んだ、ハイテクの予約機能を備えると言っている。確かに、ホテルにとって不可欠な写真表示を、伝統的なGDS環境の中で、実現するのは難しい。しかし、Webベースのグラフィック表示により、GNEであろうとGDSであろうと、写真表示が行なえるので、この問題は、GDSにとって大きな問題とはならない。
- (2) ホテルは、以前から、GDSは航空会社の予約用に作られていて、ホテルの商売には向いていない、とクレームして来た。しかし、現在では、SabreのHotel Spotlight Programの様に、ホテルの要求に応じているGDSが出現して来ている。GNEも、新世代のテクノロジーによって、比較的容易に、これと同様のホテル対応プロダクトを作るだろう。
- (3) GNEが提供する新しいテクノロジーは、サプライヤー間を跨る“Integrated Direct Connect”を作り上げるだろう。UAの航空便予約、Hiltonの客室予約、Avisのレンタカー予約が、夫々のサプライヤーとダイレクトコネクしながら、PNRは、複数に分散される事無く、1つのスーパーPNRにまとめられるだろう。
- (4) 更に、GNEが、仮にXMLインターフェイスをサポートするならば、ホテルは、GDSとの接続で大きな負担を強いられたのとは違って、容易に自社CRSとGNEとの接続を行なう事が出来るだろう。
- (5) しかし、XMLがあろうが無かろうが、GDSの強みは、何と言っても、その世界レベルでの巨大なリーチにある。特に法人旅行市場においては、GDSの、このリーチの広さに勝てる者は存在しない。
- (6) GNEが、その安い流通コストで以って、航空会社達を呼び込んでいるけれども、ホテルにとっては、1ネット予約当たりGDSコスト5ドルは、負担出来ないような高額なコストではない。旅行社に支払うコミッション、CRSプロセッシングの追加的コストを勘案しても、現在のホテルにチャージされるGDSコストは、何とかしなければならぬものではない。
- (7) GDSは、より高い客室単価を販売してくれるチャンネルである。GDSの1人泊の平均客室単価は、オンライン予約を+30%も上回っている。(TravelCLICKのeMonitor調査、2004年1月-9月調査)

以上の通り、GDSは、おいそれとは駆逐されない。しかしながら、GNEは、現在、航空会社流通チャンネルへの参入に、フォーカスを当てている。ホテルが、CNEの最終

的評価を下すのは、GNEが、ホテル業界にキチンと照準を当てて、具体的プロポーザルを出す時になって初めて、出来るのかも知れない。

TDR, 3/28/2005

## 7. The Facts And Fiction of The GDS V. GNE Debate

### GDS対GNE戦争 GDS徹底抗戦 勝てるのか？

GNEの参入に、GDSは、どのように応戦するのだろうか？ 予想されるGDSの反撃として、業界識者達は以下を挙げている。

- ( 1 ) 初期の段階では、GNEを買収する手があったが、今では遅すぎる。(EDS, Mike Hulley)
- ( 2 ) ブッキングフィーの、トコトンまでのマッチング。メジャーがLCCの格安運賃に対抗するように。料金値引きは、決して長続き出来るものではないが、GDSのマッチングは、GNEを駆除するまで継続されるだろう。(FareCompare, Neil Bainton, 元Worldspan)
- ( 3 ) 値下げ原資の獲得の為に、GDSのサプライヤー、例えばIBMへの、TPFプロセッシング料金の値下げ圧力の開始。(EDS, Mike Hulley)
- ( 4 ) 値下げ原資の獲得の為に、サブスクライバー（旅行社）に支払っているインセンティブの削減ないし中止。

T2ImpactのO'Neil-Dunneは、次のように言っている。

4,000万人の旅客を動かす航空会社にとっては、1PNR平均13ドルのGDSコストは、大きなものになる。このコストが、GNEが言っている、1ドル～3ドルに下がるならば、トータルの潜在的セービングは、2億ドル以上となる。( ? ) It's as straightforward as that.

Solutionz Group InternationalのChicke Fitzgeraldは、次のように言っている。

議論で抜けている点は、GDSがハイイールドの旅客を予約していることである。13億のハイイールド旅客予約が、GDS経由で、全世界の3万軒以上の旅行社によって予約されている。Sabreによると、GDS予約旅客単価は、オンライン予約のそのの、倍以上となっている。

しかし、この意見に異論を唱える人がいる。T2ImpactのO'Neil-Dunneは、「GDSのテ

テクノロジーは、オンライン旅行社のExpediaやOrbitzの様に、低運賃検索に優れていないので、結果的にハイイールド旅客への集中化が発生しているに過ぎない」、「このことは、ホテル検索でも言えるだろう」と、述べている。

TDR, 3/28/2005

## 8. Flipping the TPF Switch

### TPF 何時無くなるのか？

TPF ( transaction processing facility ) は、何時無くなるのか？

ITA Software の CEO, Jeremy Wertheimer は、「 TPF は最早有用ではなくなった。 何れリプレイスされるだろう」と言っている。 ITA は、業界で初めて、脱 TPF のショッピングエンジンを開発している。 彼等は：

ショッピングエンジンには、多くのコンピューティングが必要で、GDS 環境には馴染まない。

脱 TPF は、段階的に行なわれるべきである。

何を残し、何を TPF から引き剥がすかを決めなければならない。

脱 TPF により、大きなコストと時間の節約が可能になるだろう。 しかし、それらの効果は、実際に TPF を止めなければ発生しない。

Amadeus は、既に多くのオペレーションを、メインフレーム ( TPF ) から、オープンシステムのアーキテクチャーに移行させている。 そして、脱 TPF 計画について、具体的な話し合いを、航空会社達と、既に開始している。

Sabre は、脱 TPF には、余り積極的ではない。 基本的な所は TPF から移行させるが、レガシーの TPF を使用するほうが良い所は、そのまま TPF 使用を継続させるようだ。 上席部長の Chris Kroeger は、「速いスピード、安定的な信頼性、大きな処理能力、など TPF の良い面を使わない事は無い。 問題は、2 つのシステム ( TPF とオープン・アーキテクチャー システム ) を、程よくバランスさせる事だ」と、言っている。

Worldspan も、TPF にバリューを見出している。 Worldwide product solutions の部長 Sue Powers は、「 TPF には良い所もあるし、時代遅れのところもある。 但し、ショッピン

グエンジンには相応しくない事は認識している」と、言っている。

EDS の運輸ソリューション部門の社長 Mike Hulley は、「レガシーシステムの問題は、分断された (fragmented) 有線配線回路 (hard-wired) が多い、極めて重い (agile) システムである事である」と言っている。

航空会社から GDS を切り離すのに、後どのくらい掛かるのか?との質問に対して、Wertheimer (ITA, CEO) は、「18 ヶ月」と答えている。Hulley (EDS) は、そんなに早く移行が完了することに驚いている。彼は、jetBlue よりもズート大きくて複雑な航空会社と、GDS の関係を断ち切るのに、そんな短時間を予想だにしていなかった。

Marriott International の予約部長 Misha Kravchenko が、面白い事を言っている。「ハイテクと低コストの追及の中で、TPF と GDS の関係の、真の問題が見失われている。TPF 予約コストが高いのではなくて、流通が高過ぎるのだ。テクノロジーの問題ではなくて、これはビジネスモデルの問題だ」と、彼は言っている。

## 9. その他のニュース

### ● Galileo consolidates marketing workforce

Galileo が、小規模のレイオフを実施した。マーケティング・オペレーションとプロダクト・マーケティングの2部門に、組織をコンソリした事が、レイオフの原因。Galileo、競合他社にシェアを食われて、量的にも、金額ベースでも、予約が減少していると、同社のスポークスマンが語っている。(DTW, 3/25/2005)



### ● Transportation Secretary promotes Bush's Amtrak plan

米運輸長官 Norman Mineta は、Bush 大統領の来年度予算案の、Amtrak 補助金廃止を支持すると表明した。Mineta は、「DOT は、各州と協力して、鉄道に対する支援を継続して行くつもりである。Amtrak の抜本的な再建を図るためには、連邦政府の補助金支給を中止して、Chapter-11 企業として再建させる方法が、最も好ましい」と、Bush 政権予算案を支持するコメントを発表している。(DTW, 3/25/2005)

### ● NOL looks forward to time of sea change



世界最大のコンテナ・ SHIPPING オペレーターの 1 社であるシンガポールの Neptune Orient Lines は、事業規模拡大の為に、ライバルの SHIPPING 会社を含む、買収先を探している。買収により、台湾の Evergreen Marine の規模に匹敵する、船舶会社リーグに入る野望を抱いている。NOL は、1997 年に、自分よりも余程大きい American President Line を買収し、ここまで成長して来た。今でも NOL の全ての船舶は、American President Line の名前で運営されている。景気循環による経済停滞期の再来を恐れている NOL は、コンテナ船舶会社では、大型コンテナ船の発注を行っていない、殆ど唯一の会社。(FT.com, 3/27/2005)

● **Jetstar Asia to launch flights between Singapore and Manila in April**

シンガポールの LCC, Jetstar (QF が 49% 出資) が、4 月から SIN=MNL (Ninoy Aquino International Airport) に、毎日便で、乗り入れを開始する。(asiatraveltips.com, 3/27/2005)

● **Malaysia's AirAsia inks Airbus deal to stay ahead of competition**

マレーシアの LCC, AirAsia が、A320 型機を 60 機購入する契約 (40 機オプション付き) を、エアバスと締結した。今回の導入機数は、昨年 12 月時点の計画の 40 機導入より、+20 機増機されている。この発注機数の増加は、インドネシアの AWAIR International (AirAsia のインドネシア事業部門) の立上げ成功後に決定されている。AWAIR は、設立後 3 ヶ月間で、既に 12 万人の旅客を輸送し、インドネシア国内線 5 路線に就航している。A320 の初号機のデリバリーは、今年後半。2011 年までに、全機が導入される予定。これにより、現在運行中の B737-300 (148 席) 28 機全機は、A320 に取って代られる。(channelnewsasia.com, 3/27/2005)

● **NEWS Briefs, Week of March 28, New York eyes cap on hotel condos**

NYC 州 The City Council は、同州内のホテル客室の一部を住居用へ転換する事を、ホテル客室スペースの 20% までに制限する事を検討している。ツーリズムと失業対策の為の措置。(DTW, 3/28/2005)

● **Biz Travelers Seek Easy Planning On The Fly**

Orbitz for Business と Travelport の調査によると、出張者は、ハイタッチとハイテク志向のようだ。Harris に委嘱された調査によると、アンケート回答者の 33% が、変更・再予約・旅行情報 (警報) 入手の為の機能を、携帯電話、PDA、Blackberry (小型 PC) で使用出来る事を望んでいる。そして 27% が、旅行先のプロダクト (劇場チケット、レストラン予約など) の予約のワンストップショッピングを望んでいる。(Travel Wire, 3/28/2005)

- **Farelogix Plays Fetch For Advanced Search**

Farelogix Inc.と Fetch Technology が、オンライン検索と予約の次世代ツールの開発で協力する。両社の新しい提携により、Farelogix は、Fetch の API を、旅行業界ソリューションに埋め込み、種々のソースから、運賃へのワンストップアクセスを可能にする。Fetch Technology は、LAX に本社を置く、Web 上で、データにアクセス・アグレート・インテグレートする事にフォーカスした、ソフトウェアの開発業者。

Farelogix は、マルチソースの旅行流通のテクノロジー・プロバイダー。同社のテクノロジーを使用するユーザーに、全ての 4GDS、航空会社、プライベート運賃インベントリー、Web 運賃の情報ソースから、コンテンツをアグレートする事を可能にするツールを提供している。(Travel Wire, 3/28/2005)

- **TravelCLICK Keeps Pace With The Future Of Hotel Booking**

TravelCLICK が、110 億円 (1 兆 2,100 億円) の GDS チャンネルに注目して、ホテルが同チャンネルで、正しいイールド管理を行なう為の、戦略情報の提供を開始する。FuturePACE と呼ばれるこのサービスは、GDS の予約データから、将来の需要予測のためのインテリジェントなレポート (週間ベース) を作成し、現行の Hotelligence レポートを補完する。このサービスは、現在 50 のホテルでテスト運用されており、来月から、正式にカットオーバーされる。(Travel Wire, 3/28/2005)

- **Hilton switches to weekly commission payment cycle**



Hilton Hotel Corp.は、3月30日から、旅行社の申告に基づいて、週間ベースコミッション払いを開始する。今迄は月間ベース払いだった。Hilton は、コミッションの照合の為の、各月のホテル代金明細レポートを継続して、旅行社に提出する。また、同時に、Hilton は、海外の旅行社用に、コミッション支払の為の新しいダイレクト・デポジット オプションを提供する。(DTW, 3/28/2005)

- **Singapore Airlines to Boost Flights to Beijing**

SQ 航空は、6月1日より、SIN=北京線の供給を、毎日2便から3便運航に増加させる。増便となる3便目の便の使用機材は、B777-200型機(288席)(asiatraveltips.com, 3/28/2005)

- **Diverging Fortunes**

過去4年間で、メジャー航空会社は、フルタイムの従業員の1/3近く(約12万人)をレイオフしている。一方、LCCは従業員数を増加させている。3月28日に発表された、米DOTの資料によると、1月時点のメジャーの従業員数は273,305人で、2001



年比 31%減少している。 反対に、LCC の従業員数は、+15%増加して、68,089 人となっている。(nytimes.com, 3/29/2005)

- **Live TV Over The Ocean**

SQ 航空は、6月から、Conexion by Boeing のハイスピード・インターネット サービスを使用して、4チャンネルの機内ライブTV放送(英語)を開始する。 長距離洋上便で、ライブTVの機内放送を実施するのは、SQが初めて。 Conexion by Boeing は、現在、世界の航空会社の、53機の長距離便運航機材にブロードバンドのインターネットサービスのファシリティーを提供している。 SQ以外では、Song (DL), jetBlue の2社が、米国内線で、ライブTVを放送している。(nytimes.com, 3/29/2005)

- **Redeeming Miles For Hotels**

マイルの使い方が難しくなって来ている事に対応して、AA航空は、AAadvantage 会員のマイルを、ホテルや航空便以外のプログラムへ、+25ドルの手数料を徴収して、利用する事が出来る、新しい制度を開始した。(nytimes.com, 3/29/2005)

- **CAO Singapore miss-reported earnings, lacked risk management control**

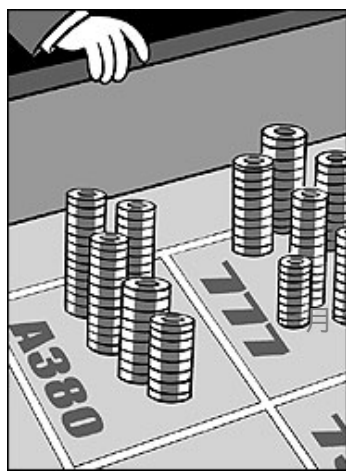
長らく待たれていた、Pricewaterhouse Cooper の China Aviation Oil の報告書が、ヤット作成された。 PwC は、CAO が3四半期に亘って、間違ったデリバティブ取引オプションの収支報告を作成した為に、損失の発生に気が付くのが遅れた、とレポートしている。 そして、CAO 内部には、リスクコントロールが欠如している、とレポートしている。 PwC は、シンガポール証券取引所から、CAO 石油のデリバティブ取引失敗による、US\$550m (約 600 億円) の損失に関する調査を委嘱されている。(channelnewsasia.com, 3/29/2005)

- **AirAsia, Darwin officials ready to talk about flights**

アジア地区最大のLCC, AirAsia (マ) が計画している、豪州の Darwin とマレーシアの Kota Kinabalu を結ぶ路線開設に向けた協議が、両国地方政府の間で準備されている。 特に Darwin の Northern Territory 準州が、AirAsia の誘致に積極的。 同準州は、AirAsia のインドネシア ユニット AWAIR の Darwin = Bali 線の開設にも積極的。

AirAsia は、現在、マレーシア、タイ、インドネシア、フィリピン、マカオ、に路線を展開し、来月には、BKK=Xiamen (アモイ) 線を開設する。

(channelnewsasia.com, 3/29/2005)



- **Emirates Favors Luxury in an Era of Cuts**

ドバイの Emirates 航空の快進撃が続いている。 2004 年度

に、収入 36 億ドル (3,930 億円) と利益 + \$429m (470 億円) を計上した Emirates は、燃油費高騰の最中、2005 年度 (2004Apr-2005Mar) に於いても、前期比 + 25% の利益を計上する模様。しかも、Emirates は、ナント 280 億ドル (3 兆 800 億円) に上る機材の発注残を抱えている。向こう 6 年間で、毎月 1 機の超長距離機材を導入する計画だ。エアバスのスパージャンボ A380 型機を 45 機発注している。(米国のメジャーが、古い大型機を米国南西部の砂漠に捨てているのとは対照的に、ドバイの振興 Emirates は、最新型の長距離運航型機を、中東の砂漠に多数運び込んで、大きなネットワークを作っている、と nytimes.com は報道している。)

Emirates は、快適な機内コンフィギュレーションで特に有名で、エコノミークラスは、広い座席スペースが確保され、各座席にはビデオモニターが装置されている。ファーストクラスは、個室が用意され、完全な遮蔽空間が作り出されている。また、A380 のファーストクラスには、広い更衣室付きのシャワールームが設置される予定。(nytimes.com, 3/29/2005)

#### ● Eurotunnel suffers debt revamp setback

Eurotunnel が、62 億ポンド (1 兆 2,400 億円) に上る負債のリスケ計画作成で揺れている。今年末までに、リスケ(注)の合意が得られない場合は、債務不履行となり、Eurotunnel の支配権は、債権者の手に落ちる事になる。同社の監査役は、すでに、ゴーイングコンサーンとしての Eurotunnel に懸念を表明している。アナリストの推定によれば、検討されているリスケは、債務の 2/3 を、債権放棄と債務の株式交換 (debt-for-equity swap) により帳消しにする案になる模様。(FT.com, 3/30/2005)

#### ● Northwest Airlines Wants More Worker Concessions

燃油の続騰に対応して、NW 航空が労務費削減額を、9 億ドルから 11 億ドル (1,210 億円) に増加させ、確定給付型年金基金の凍結を模索している。今のところ組合からの合意は得られていない。

(昨年、パイロット組合が、\$265m のペイカットと年金基金の凍結案に譲歩した他、事務職社員が \$35m のカットに合意している。)

NW は労務費カットに加えて、24 機の DC-9 を退役させ、供給拡大を中止し、それに伴う余剰人員 180 人の整備員をレイオフする。NW は、過去 4 年間で、25 億ドル (2,750 億円) の欠損を計上しているが、今のところは、潤沢なキャッシュフローを抱えている。(nytimes.com, 3/30/2005)

#### ● Worldhotels signs agreement with Grooogle to tap group market

Worldhotels が、団体予約専門のオンライン旅行社 Grooogle と提携して、Grooogle.com と Travelocity.com に、5 部屋以上の客室予約用インベントリーを、6 月から提供する。(DTW,

3/30/2005)

● **3 Continental Unions Agree to Take Pay and Benefit Cuts**

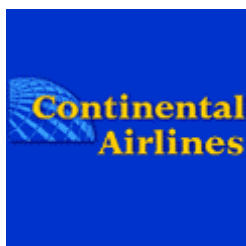
CO 航空の 3 組合(パイロット、整備員、ディスパッチ)が、労務費削減案に合意した。

パイロット組合	4,200 人	\$213m ( 8.9% ) 2007、2008、+ 2% 年金凍結
整備員組合 ( Teamsters )	3,340 人	4%
ディスパッチ ( TWU )	100 人	4% 736 千ドル

この労使間合意は、客室乗務員組合の譲歩が条件になっている。

CO は、1 千万株の従業員ストックオプション(既発行の 15%に当たる)の提供と、プロフィールシェアー協定に合意している。(nytimes.com, 3/31/2005)

● **Continental Cuts Rejected**



3 月 31 日、CO の客室乗務員組合は、会社の労務費削減案を拒否した。一方、客室乗務員組合の合意をタイインしていた、3 組合は、このタイイン条項を切り離して、既に会社と合意している線で労使間契約をまとめる模様。CO は、客室乗務員組合と交渉を継続する。(nytimes.com, 4/1/2005)

● **MyTravel on the road to recovery**

昨年倒産寸前まで追い込まれた MyTravel (英マンチェスター)が、盛り返している。今夏のパッケージ予約が好調で、年間見通しの達成に明るさを増している。業界標準の 3.5%のブロフィットマージン達成が出来そうだと MyTravel が述べている。但し、一層の効率化の為に、16,000 人従業員数の自然減耗等による減少が必要、と言っている。同社は、昨年 12 月、8 億ポンド(1,600 億円)の債務の株式交換を実施している。(FT.com, 3/31/2005)



● **Hutchison Whampoa profits take 3G hit**

アジア最大の富豪 Li Ka-shing 率いる香港のコングロマリット Hutchison Whampoa が、3 月 28 日、第 3 世代の携帯電話事業の継続した大幅損失で、2004 年度の税引き前利益が 5%低下したと発表した。



(1HK\$ = 13.77 円)

<b>Losses at the net level</b>	H\$10.6bn    H\$25.3bn	3G 営業損失倍増 H\$37.5
<b>Pre-tax profit</b>	+H\$7bn    +H\$6.7bn	税引き前利益が 5%低下
<b>Net income</b>	+H\$16.1bn (+38%)	会計方式変更 資産売却;H\$19.2bn
<b>コンテナ港湾事業</b>	H\$8.87bn (+46%)	中核事業 グループ EBIT の 46% 構成

(FT.com, 3/31/2005)

● **Jetstar Asia to offer “Video on Demand” on select routes**

Jetstar Asia が、6 月から。ビデオ・オン ディマンズの、ポータブルのデジタル・エンターテインメント・システム < digEplayer > を、香港、台北、マニラの 3 路線で、S\$10 ( 650 円 ) で貸し出す。この機器は、Wencor/APS 社製で、旅客は、映画 10 本、8 sitcoms、100 audio tracks 中よりチョイス R が可能。英語、広東語、中国語が用意されている。(asiatraveltips.com, 3/31/2005)

● **Tiger Airways set for Singapore – Ho Chi Minh Flights**

Tiger Airways ( シ LCC ) が、SIN=Ho Chi Minh City ベトナム線を、4 月 1 日から開設した。これで、Tiger の路線網は、4 カ国 6 都市に跨る。これに引き続いて、Tiger は、SIN=Hanoi 線を、4 月 7 日より開始する。(asiatraveltips.com, 3/31/2005)

● **Crystal Harmony to transfer NYK Japanese line**

船齢 15 年の Crystal Harmony ( 930 人乗り ) が、今年の 12 月に、Crystal Cruises のプログラムのフリートから外されて、日本郵船に引き渡され ( transferred ) 今度は、日本のクルーズ市場で活躍する事になった。



日本郵船は、需要が極めて旺盛な、日本のクルーズ市場に、飛鳥 ( 592 人乗り ) ( 右 ) に加えて、Harmony

を投入する。Crystal によれば、Harmony の代替船の建造には少なくとも今後 2 年が必要で、それまでの間は、中型クルーズ船の Crystal Symphony ( 940 人乗り ) と、Crystal Serenity ( 1,080 人乗り ) の 2 隻により、運営される事になる様だ。(DTW, 3/32/2005)

● **Amex drops fees on Platinum, Centurion card programs**

American Express は、今週、導入を予定していた、プラチナとセンチュリオンの特選旅

行販売に対する、1,000ドル～7,000ドルの年間手数料(販売権料)の徴収を見送る決定を行った。中止の理由について、American Expressは、手数料徴収に掛かる費用が大きいため、と言っている。手数料の導入に当たっては、独立旅行社より、大反対があがっていた。(DTW, 3/31/2005)

#### ● DHS tests exit program in Atlanta

米国土安全保障省(DHS)は、バイオメトリックス検査による、外国人の出国審査を、Atlanta 空港で開始した。この新しい検査は、顔写真の撮影と機械による指紋の確認で、既に現在、Baltimore/WAS, ORD, DAL/Fort Worth, DEN, DTT, EWR, SFO, San Juan, MIA Cruise Line Terminal で、パイロット・プログラムが開始されている。

この出国検査は、DHSが昨年導入し、現在100空港と14クルーズ港で実施されている、外国人入国審査と殆ど同じもの。(DTW, 3/31/2005)

#### 編集後記

熊さん TiVo とかナントか言う機械がアメリカからやって来て、南春夫の歌謡番組を漏れなく録画してくれるテ言うじゃネーか。俺なんか、出歩いてばかりなんで、これさえあれば、南春夫も見過ごす事が無くなるッテ訳だ。ツタク、アリガテ世の中になったもんだ。

八さん 出歩いてばかりなんて、この野郎の碌でなし。飲み歩いてばかりだろう、この野郎。スゲーものが出てきたヨ、ツタク。なんたって、コマーシャルが全部カット出来るんだって、ツタク泣かせやがるぜ、この野郎。

熊さん こんなものが出て来てしまったら、テレビ会社もお手上げだぜ。だって、  
コマーシャルの収入が減るって言うじゃネーか。

八さん お手上げって言えば、日本放送も、富士テレビも、堀江モンに押されっぱなしで、  
お手上げのようじゃネーか。

熊さん あそこの会社の会長さんの日枝ッテー人が、「テレビは社会の公器だ！」ナ  
ンッテ言っていたけれど、俺に言わせれば、チャンチャラ可笑的いッテーん  
だっ。  
何が社会の公器だっ。毎日毎日、下手な役者や、芸を全く出来ない芸人を  
登場させて、ペラペラおべんちゃらばかり言いやがって、もっとシッカリし  
ろッテーんだ、ツタク。大体あの人を馬鹿にしたようなマークがイケネー。  
馬鹿な娯楽番組ばかりコサエテ、日本人を総白痴せている責任を取れッテー  
んだ。

八さん そんなに怒ると体に良くないから、お止めなさいよ。もう年なんだから そ  
れにしても、ドタバタ劇が演じられているねー。この前なんザー、えらく  
肥えた政治家先生が、ふんぞり返って、「堀江君も若すぎて、マネーゲーム一  
辺倒に走っているのは困ったもんだ」なんて抜かしていたが、噴飯モノだぜ。  
ヒデー事を言うぜ。汚いルール違反のマネーゲームをやっているのは、先  
生方じゃねーのか、ツテンだ、この野郎。

熊さん オヤオヤ、怒っているのはアンタじゃねーのか。それにしてもヨー、あの  
堀江ッテ奴は、スゲー奴よ。若けーのに、やるじゃない。流行りのイン  
ターネットで旅行まで売ろうッテー言うんだから。この前なんかNYCタイ  
ムズだったかに、古い村意識しか持たない、日本の社会を変えるには、堀江  
みたいな日本人が出て来ないといけないッテー、堀江モンをベタ誉めする記  
事が書いてあったが、全くその通りだぜ。

八さん 熊さん、今日は意見が良く合うねー。フレー、フレー堀江！ 頑張れ、頑  
張れ堀江！ ツテンだ。熊さん、飲みにも行こうか？

(H.U.)

TD 勉強会 情報 161 ( 以上 )